

Educational (1900) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 278

DATED 23-5-10

(P)

Letter

[Despatch Abstract.]

Examination for titles in oriental learning

Informing the Honble Zaminder of Sharakot.
That he should address the University, in
regard to the inclusion of Urdu in the list of
Vernaculars for the institution of an —

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
					1		

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

[E. & L.]
68
2,400-15-3-00.

EDUCATIONAL DEPARTMENT

CURRENT FILE.

CONTENTS.

From	Number.	Date.	Pages.
[CN ^o 926] The Honble Sri Madana Mohana Srinivas Saru.			
	DN ^o 365/1.	5. 10	

[P.T.O. FOR PUT UP PAPERS]

PAPERS PUT UP WITH CURRENT No. _____

Papers of the department to which the current belongs.

Number.	Date.	Original (=O.) or spare copy (=S. C.)	Remarks. (In this column such of the papers as have been removed for copying, printing, etc., should be marked with a cross.)	Initials of Referencer with date in token of return to Reference department.

Papers of other departments.

Department.	Number.	Date.	Original (=O.) or spare copy (=S. C.)	Despatcher to note the return of the papers to the departments concerned.

1708 30-3-10

Ref- 7.5.10 W-CP-9



D. No. 365/10

From,

The Hon'ble

Sri Madan Mohan Sing Deo,

Zemindar of Dharakota.

To,

The Secretary

to the Government of Madras,

Educational Department,

MADRAS.

Dated, Dharakota, the 1st May 1910.

Sir,

Adverting to Government Notification, No. 45,

dated 30th March 1910, (Educational Department) publish-
ed in the Fort Saint George Gazette, dated 5th April 1910,
promulgating "Regulations for the institution of an ex-
amination for titles in Oriental learning", I have the
honor to respectfully point out that Uriya language has
been left out of the list of vernaculars mentioned in
Group I of Regulation 3.

2. The inevitable consequences of this omission
will be,

(1) that Uriya will be altogether neglect-
ed as a literary language amongst Oriental
languages, though its utility and importance de-
mand its recognition pari passu with other lan-
guages

G.O. no 1708d S
30-3-10

Page 48-80

W
T.K
T/S

languages.

2 2 4
(2) that no Uriya man can appear for ---
"Vidvan" title examination unless he is able
or has the aptitude to master any two of the
four Dravidian languages. Uriya being an Aryan
language, in any case, it will be a matter of
great difficulty for an Uriya man to master any
two non-aryan languages, whereas the same diffi-
culty will not be experienced by him if he should
take up his own vernacular, Uriya, along with
Sanskrit.

(3) and that the Uriya-speaking group,
though they exceed either the Hindustani or ---
Canarese-speaking people, are unnecessarily
placed at a disadvantage in the race of learning
compared with other peoples in-as-much-as their
own language is denied to them.

3. Under the existing Regulations, an Uriya man can
appear for the higher title, Seromani, examination by study-
ing the Sanskrit language alone; but unless he masters two
Dravidian languages, (one as principal and the other as
subsidiary) or one of them and Sanskrit, which are entire-
ly foreign to him, he is debarred from appearing for the
lower title, Vidvan, examination.

4. The Uriya language is rich in its literature and
can compare favorably with any other vernacular of the
Presidency. Its poetry is one of the finest in the world.
Ancient epics and several versions of all the Puranas by
different authors, exist in the language. Bengali, with

its modern development, had to borrow a part of (Uriya complete Bhagavat and romanise the same in that language John Beams of Bengal Civil Service and author of Comparative Grammar gives precedence to Uriya over the Bengali language. New ideas, new associations and advanced civilisation compel a language to expand itself and Uriya is no exception to this general rule. The volume of its --- literature has grown up tenfold of what it was ten or --- fifteen years ago.

5. I beg leave, therefore, to request that you will be pleased to place the matter before His Excellency the Governor of Madras and the University, if necessary, so that Uriya may be recognised as one of the vernaculars listed in Group I in Regulation 3 of the above Notification.

I have the honor to be

Sir,

Your most obedient servant,

Madan Mohan

NOTES.

C.No.926, from the Hon'ble Sri Madana Mohana Sinha No.365/10 d/ 1. 5. 10.
Devu Garu

S u b j e c t.

Regulations for the institution of an
Examination for titles in Oriental
learning.

The Hon'ble Sri Madana Mohana Sinha Devu Garu,
Zamindar of Dharakota, requests that Uriya may be
recognised as one of the vernaculars mentioned in
Group I of Regulation 3 of the Regulations for the
institution of an examination for titles in Oriental
Learning sanctioned in G.O.No.170 Educational, dated
30th March 1910. These regulations were framed by
the University and were sanctioned by Government
under section 25(1) of the Indian Universities Act,
1904. Any alterations in the regulations must
therefore be made by the University and not by
Government as under the Indian Universities Act,
1904, regulations to provide for matters relating
to the University must be made by the University.
the sanction of the Government.

Sec 25(1) of the Act.

2. It is for consideration whether the Hon'ble
Sri Madana Mohana Sinha Devu Garu may be informed
that he should address the University in regard to
the inclusion of Uriya in Group I of Regulation 3
of the Regulations approved in G.O.No.170, dated
30th March 1910 or whether his letter may be trans-
ferred to the University for disposal.

SK
18.5.10
ZAL
18.5.10

The question is one entirely for the
University to deal with in the first instance.
The Zamindar of Dharakota may be informed
as at A above. Yes - Draft acc'dly
SK
18.5.10
SK
18.5.10

The draft below is for approval.

7.7.
21.5.10

80

21.5.10

Wine

in
21.5.10.

7

Seey

L. 100
22/5/10

READ AGAIN G.O., No. 170 Edl, dated 30 — 3 — 1960.

" " " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " " " "

READ ALSO:—

C. No. 926, From the Hon'ble Sri Madana Mohana, No. 365/10, dated 1st May 1900.
Sinhara Deva garu

190

99 98 97 96 95 94 93 92 91 90

ORDER.

No. 278, dated 23. 5. 1908

Letter to

The Hon'ble Sri Madana Mohana
Sinha Deva Zam

Su

With reference to your letter No. 365/10 dated the 1st May 1910 requesting that Uriya may be included in the list of Vernaculars mentioned in Group I of Regulation 3 of the Regulations for the institution of an examination for titles in Oriental learning I am directed to inform

2/23/5
2/27/5

You that, as the matter is,
entirely one for the University
~~to deal with~~ in the first instance
to deal with, you should
address that body regarding your

7A suggestion.
21.5-10.

21.5-10. 21-5-10

Lump.
21.5-10

The matter is
 referred to the
 committee for the
 purpose of
 dealing with the
 matter.

18
 1910

When given for copying _____
 When copied _____ } 190
 When examined _____
 When signed _____

READ AGAIN G.O., No. _____, DATED _____
 190 ____

CURRENT No. _____

ENCLOSURES TO C. No. _____

ORDER OF GOVERNMENT. A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT. _____

STATEMENT WITH DITTO. _____

PAPERS NOT FILLED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
 IN ORIGINAL.

N.B.—
 A = Copy in full
 B = Not to be copied.
 P = Copy abstract only
 Q = Copy heading only.

Government of Madras.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Recd.

Regd.

} 1910.

Enclosures

Spare copies

G.O., No. 279, 24th May 1910.

Victoria Jubilee Hostel, Kumbakonam.

Recording report on the working of the —.

Government of Madras.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

✓

Recd.

}

1910.

Enclosures

Regd.

Spare copies

G.O., No. 279, 24th May 1910.

Victoria Jubilee Hostel, Kumbakonam.

Recording report on the working of the —.

GOVERNMENT OF MADRAS.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

READ—the following papers:—

I

G.O., No. 336, Educational, dated 7th June 1909.

ABSTRACT.—Approving, with slight modification, the scheme submitted by the General Committee of the Victoria Jubilee Hostel, Kumbakonam, for the management of the hostel, and requesting the Collector of Tanjore to obtain the concurrence of the Committee to the scheme thus modified.

II

Letter—from A. F. G. MOSCARDI, Esq., I.C.S., President, Victoria Jubilee Hostel Committee, Kumbakonam.

To—the Secretary to Government, Educational Department (through the Director of Public Instruction, Madras).

Dated—the 23rd April 1910.

No.—120.

We have the honour to submit the following report on the working of the Victoria Jubilee Hostel, Kumbakonam, prescribed in G.O., No. 336, Educational, dated 7th June 1909.

2. *Constitution.*—The constitution of the Managing Committee, which had been under consideration for some time, was remodelled during the year in G.O., No. 336, dated 7th June 1909. The main changes were: (1) the increase of non-official members by two, one to be elected by the Kumbakonam Municipality and the other by the Kumbakonam Taluk Board; and (2) the nomination of the Revenue Divisional Officer of Kumbakonam as President of the Committee in the place of the Collector of Tanjore who resigned that office.

M.R.Ry. A. C. Narayanasami Aiyar Avargal and M.R.Ry. G. Narayanasami Aiyar Avargal were the additional members elected by the Kumbakonam Municipality and the Taluk Board respectively. The Committee reports with regret the death of M.R.Ry. G. Narayanasami Aiyar, the member elected by the Taluk Board, and the place remains vacant at present. It will be filled by election at the next meeting of the Taluk Board. There were four meetings in the year at which questions relating to the administration of the hostel and improvements to the buildings were discussed and measures adopted.

3. *Strength and financial position.*—The finances of the hostel on the 1st of April 1910 stood thus:—

	RS.	A.	P.
With the Accountant-General invested in Government securities	6,200	0	0
With the Accountant-General invested in cash	434	13	4
Cash balance in the Kumbakonam Sub-treasury on the 1st April 1910	225	8	9
Total	6,860	6	1

The strength of the hostel during the first term 1909 was 41, and the working of the hostel for the term resulted in a net deficit of Rs. 44-11-8. In the second term the strength was 42 and the working of the hostel during the term brought in a net

profit of Rs. 132-3-7. In the first term of 1910 the strength has fallen to 27, and a small deficit is anticipated. But the Committee, at their meeting of the 10th April 1910, resolved not to make any change for the present in the system of levying boarding fees.

4. We have inspected the hostel buildings and compound. A wall to prevent indiscriminate trespass into the compound is required; and we have sanctioned the necessary expenditure, and hope to have the work completed in the present working season. We have also sanctioned the expenditure required for wood-oiling, painting and whitewashing the buildings, as we found these works to be necessary. That part of the compound which lies between the buildings and the flood-bank of the river is much overgrown by weeds. The staff of servants is not sufficient to keep this part of the compound clear; and as the hostel is already working at a loss, we hesitate to undertake further expenditure. We have reserved the matter for further consideration before disposal. We regret to say that the levels of the compound are such as to permit the stagnation of rain-water in some places, and also to render the work of draining the compound so expensive that we cannot attempt it. The hostel is supplied with water from a good well. It is now proposed to make this supply more accessible by fitting a hand-pump to the well. The lighting of the buildings has recently been improved by the purchase of new lamps to the value of just over Rs. 100, to replace old lamps which were no longer serviceable. It is too late now to speak about the plan of the main building; but it is an unfortunate fact that the plan of the building is such as to secure the minimum of light and air to each room. We hope to improve the lighting of the rooms slightly by using white paint on the interior walls instead of the brown paint which is on them now.

5. The management of the hostel is under the immediate supervision of the sub-warden, one of the college lecturers, who lives on the premises.

The kitchens were inspected by the Indian members of the Committee and their opinions on the quality of the food are submitted as an appendix to this report.

ENCLOSURE.

The kitchen, like the other part of the building, was not kept clean. The cooking was fairly good on the day of the inspection when the junior cook was in charge. The senior seems to be not a useful man. The articles of diet were not first-rate and it is desirable that only first-class stuffs should be used. The storekeeper requires to be replaced by a better man as he is quarrelsome.

19th April 1910.

N. KRISHNASAMI AIYANGAR.

I inspected the buildings on two days. They were not kept clean. The articles of diet were not first-class. Better things are procurable. The senior cook, I am informed, does not cook well.

20th April 1910.

A. C. NARAYNASAMI.

When I inspected the kitchen it was found to be pretty neatly kept. There was no complaint about the food-supply.

20th April 1910.

T. SWAMI AIYAR,
Sub-Judge.

The main building, the kitchen and the grounds were not very clean. The removal of weeds and levelling will not entail a large expenditure. I think it is essential for the health of the residing students that there should be no delay in effecting these improvements.

20th April 1910.

K. RANGANATHA RAO.

Endt. N. Ref. on C. No. 2470, dated 6th May 1910.

Submitted to Government.

A. G. BOURNE,
Director of Public Instruction.

Order—No. 279, Educational, dated 24th May 1910.

Recorded.

2. There is nothing to indicate whether the report is for the calendar year 1909 or for the official year 1909–1910; nor does the report furnish details of the number of students for whom the hostel provides accommodation, of the system on which boarding fees are levied from the students, or of the receipts and charges of the hostel during the period covered by the report. Information on these points should be furnished in future reports.

(True Extract.)

L. M. WYNCH,
Ag. Secretary to Government.

To the Director of Public Instruction.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

NOTES CONNECTED WITH G.O., No. 279, EDUCATIONAL,
DATED 24TH MAY 1910.

[SUBJECT.—*Report on the working of the Victoria Jubilee Hostel, Kumbakonam.*]

From the Director of Public Instruction, dated 6th May 1910, No. 2470.

The Managing Committee of the Victoria Jubilee Hostel, Kumbakonam, submit, in accordance with paragraph 9 of the scheme for the management of the hostel approved in G.O., No. 336, Educational, dated 7th June 1909, their report on the working of the hostel.

2. This report is the first that has been submitted to Government since the establishment of the hostel nearly ten years ago. It does not say whether it is for
A | the calendar year 1909 or for the official year 1909–1910, but it apparently
relates to the latter. No information is furnished in the report as to the number
of students for whom the hostel provides accommodation, or the system on which
B | boarding fees are levied from the students. Nor does it furnish details of the
receipts and charges of the hostel during the period covered by the report.

3. It is for consideration whether these points may be noticed in recording the report.

T.K.—18-5-10.

The Committee may be asked to furnish information on the points above referred to in their future reports.

K. RANGASWAMI AIYANGAR—18-5-10.

The report gives very little information. I submit that the Committee may be requested in future to furnish the information indicated at A and B above.

S. H. SLATER—19-5-10.

Please draft accordingly.

L. M. WYNCH—21-5-10.

Draft submitted for approval

T.K.—21-5-10.

K. RANGASWAMI AIYANGAR—21-5-10.

Issue.

S. H. SLATER—23-5-10.

[G.O., No. 279, Educational, dated 24th May 1910.]

G.O.No.336 Edl., dated 7th June 1909.

C.No.947, from the D.P.I., No.2470, dated 6th May 1910.

ORDER: N^o 279 dated 24. 5. 10
P.S.

Recorded.

2. The report does not say whether it is for the calendar year 1909 or for the official year 1909-10; nor does ^{the report} ~~it~~ furnish details of the number of students for whom the hostel provides accommodation, of the system on which boarding fees are levied from the students, or of the receipts and charges of the hostel during the period covered by the report. Information on these points should be furnished in future reports.
2. There is nothing to indicate whether the report is for
not to be placed on E.L.

27/5

7/6.
21-5-10
21.5.10

Sum
23520

Scanned
18/6/10

To the D.P.I.

✓ Desps
24/5/10

TO PRESS, MADRAS.
OUTY.

A	B	C
Please send proof in triplicate. The papers have been carefully edited.	Proof returned corrected. Please strike off and send number of copies as indicated.	As the matter is clear manuscript and has been carefully edited (4) proof need not be sent. Please print and supply number of copies as indicated.
Type may be released after usual interval at once.	Type may be released after usual interval.	Type may be released after usual interval.
..... Clerk.	 Clerk.	 Clerk.
..... Supdt.	 Supdt.	 Supdt.

(b) Three copies of proof of all notes should be sent for approval, except when instructions are given to the contrary.

SPECIAL INSTRUCTIONS.

TO BE FILLED IN BY THE PRESS.

Diary.	Initials of Press official.
Received in Press on.....	27-6-10 <i>LB</i>
First proof furnished on.....	
Call for revised proof received on.....	
Revised proof furnished on.....	
Corrected proof received for striking on.....	9-6-10 <i>LB</i>
Final copies supplied on.....	18-6-10 <i>LB</i>

Account of copies.	Complete copies.	Notes.	Issue copies.
Supplied to Secretariat for Record.....	34	19	
" " " Issue.....	5		
For Volumes.....	16		
For E.T.....			
Total ...	55	19	